



International Telecommunication Union
Radiocommunication Bureau

BR IFIC No / Date
BR IFIC No / Date
BR IFIC No / Fecha

2730 / 16.10.2012

Section Spéciale No
Special Section No
Sección Especial No

GE75/131

Date limite pour la réception des commentaires :
Expiry date for the receipt of comments :
Fecha límite para la recepción de los comentarios :

05.02.2013

	En-têtes des colonnes	Columns headings	Titulos de las columnas
AMS	PLN (Plan) ADD(Addition) MOD(modification) SUP(Suppression)	PLN (Plan) ADD(Addition) MOD(modification) SUP(Suppression)	PLN (Plan) ADD(Adición) MOD(modificación) SUP(Anulación)
Id No	Numéro d'identification du BR	BR identification number	Número de identificación de la BR
JN	Opération : HJ(jour), HN(Nuit)	Operation : HJ (Day-time), HN(Night-time)	Operación : HJ (día) o HN (noche)
Freq	Fréquence assignée, kHz	Assigned frequency, kHz	Frecuencia asignada, kHz
Sync	S pour réseau synchronisé	S for a synchronized network	S para una red sincronizada
Site name	Nom de l'emplacement d'émission	Name of the transmitter site	Nombre del emplazamiento de transmisión
Ctry	Symbole de pays ou zone géographique	Country or geographical zone symbol	Símbolo del país o zona geográfica
Geocoords	Coordonnées géographiques	Geographical coordinates	Coordenadas geográficas
Pr	Rapport de protection canal adjacent	Adjacent channel protection ratio	Relación de protección en canal adyacente
Bdw	Largeur de bande, kHz	Bandwidth, kHz	Anchura de banda, kHz
Power	Puissance de l'onde porteuse, kW	Carrier power, kW	Potencia de la portadora, kW
Emrp	Rayonnement maximal, dB(kW)	Maximum radiation, dB(kW)	Radiación máxima, dB(kW)
Azm	Azimet de rayonnement maximal	Azimuth of maximum radiation	Acimut de radiación máxima
Ant	Type d'antenne, A ou B	Antenna type, A or B	Tipo de antena, A o B
Hgt	Hauteur de l'antenne, m	Height of antenna, m	Altura de la antena, m
Cond	Conductivité du sol, mS/m	Ground conductivity, mS/m	Conductividad del suelo, mS/m
Rmks	Commentaires du BR	Comments of the BR	Comentarios de la BR
Coord A	Coordination effectuée	Coordination effected	Coordinación efectuada
Coord B	Coordination nécessaire	Coordination required	Coordinación a efectuar

Partie / Part / Parte A

AMS	Id No	JN	Freq	Sync	Site name	Ctry	Geocoords	Pr	Bdw	Power	Emrp	Azm	Ant	Hgt	Cond	Rmks	Coord_A	Coord_B
PLN	075000008	HJ	153	S	ENGELS	RUS	046E15 51N30	5	9	150	24.8	60	B			3		
PLN	075000008	HN	153	S	ENGELS	RUS	046E15 51N30	5	9	150	24.8	60	B			3		
MOD	112143986	HJ	153	S	VOLGOGRAD	RUS	044E25 48N41	5	9	150	24.8		B			3		
MOD	112143986	HN	153	S	VOLGOGRAD	RUS	044E25 48N41	5	9	150	24.8		B			3		
PLN	075000728	HJ	594		MALATYA	TUR	038E00 38N30	0	9	300	27.8	0	B			3		
PLN	075000728	HN	594		MALATYA	TUR	038E00 38N30	0	9	300	27.8	0	B			3		
MOD	112134190	HJ	594		ANKARA POLATLI	TUR	032E25 39N45	5	9	300	25.0		A	250		3		BUL
MOD	112134190	HN	594		ANKARA POLATLI	TUR	032E25 39N45	5	9	50	17.0		A	250		3		BUL; JOR
PLN	075006842	HJ	1368	S	PETROPAVLOVSK	KAZ	069E08 54N53	5	10	30	16.9		A	120		3		
PLN	075006842	HN	1368	S	PETROPAVLOVSK	KAZ	069E08 54N53	5	10	30	16.9		A	120		3		
MOD	112139822	HJ	1422		PETROPAVLOVSK	KAZ	069E08 54N53	5	10	50	20.0		A	120		3		
MOD	112139822	HN	1422		PETROPAVLOVSK	KAZ	069E08 54N53	5	10	50	20.0		A	120		3		
PLN	105210370	HJ	1440		S PETERBURG	RUS	030E25 59N51	9	16	10	10.0		A	50		3		
PLN	105210370	HN	1440		S PETERBURG	RUS	030E25 59N51	9	16	10	10.0		A	50		3		
MOD	112139823	HJ	1440		S PETERBURG	RUS	030E08 59N59	9	16	10	10.7		A	75		3		
MOD	112139823	HN	1440		S PETERBURG	RUS	030E08 59N59	9	16	10	10.7		A	75		3		KAZ; LUX

Annexe à la Partie / Annex to Part / Anexo a la Parte A

AMS	Id No	JN	Freq	Sync	Site name	Ctry	00	01	02	03	04	05	06	07	08		09	10	11	12	13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26		27	28	29	30	31	32	33	34	35	
MOD	112143986	HJ	153	S	VOLGOGRAD	RUS	2	1	1	0	2	3	3	2	2		1	0	0	0	0	0	0	0	0	0		0	0	0	0	0	-1	-4	-9	-9		-6	-2	0	0	0	0	0	1	1
MOD	112143986	HN	153	S	VOLGOGRAD	RUS	2	1	1	0	2	3	3	2	2		1	0	0	0	0	0	0	0	-3	-3		0	0	0	0	0	0	-2	-6	-7		-6	-2	0	0	0	0	0	1	1

Partie / Part / Parte B

<u>AMS</u>	<u>Id No</u>	<u>JN</u>	<u>Freq</u>	<u>Sync</u>	<u>Site name</u>	<u>Ctry</u>	<u>Geocoords</u>	<u>Pr</u>	<u>Bdw</u>	<u>Power</u>	<u>Emrp</u>	<u>Azm</u>	<u>Ant</u>	<u>Hgt</u>	<u>Cond</u>	<u>Rmks</u>	<u>Coord_A</u>	<u>Coord_B</u>
PLN	075004511	HJ	1071	S	ABAKAN	RUS	091E11 53N46	9	16	50	20.4		A	190	3			
PLN	075004511	HN	1071	S	ABAKAN	RUS	091E11 53N46	9	16	50	20.4		A	190	3			
MOD	112106914	HJ	594	S	ABAKAN	RUS	091E11 53N46	9	16	50	19.0		A	190	3	A/129	MNG	
MOD	112106914	HN	594	S	ABAKAN	RUS	091E11 53N46	9	16	50	19.0		A	190	3	A/129	MNG	
PLN	075001275	HJ	657		GROZNYI	RUS	045E36 42N55	9	10	100	20.0		A	120	3			
PLN	075001275	HN	657		GROZNYI	RUS	045E36 42N55	9	10	100	20.0		B		3			
MOD	112106928	HJ	657		GROZNYI	RUS	045E44 43N16	9	16	100	20.0		A	120	3	A/129		
MOD	112106928	HN	657		GROZNYI	RUS	045E44 43N16	9	16	100	22.0		B		3	A/129		
PLN	075002279	HJ	783		SPASSK DALNIY	RUS	132E47 44N38	9	18	75	22.8	60	B		3			
PLN	075002279	HN	783		SPASSK DALNIY	RUS	132E47 44N38	9	18	75	22.8	60	B		3			
MOD	112106934	HJ	783		TAVRICHANKA PRIM	RUS	131E53 43N21	9	16	30	19.8		B		3	A/129	KRE	
MOD	112106934	HN	783		TAVRICHANKA PRIM	RUS	131E53 43N21	9	16	30	15.8		B		3	A/129	KRE	
PLN	075002338	HJ	792		OKHA	RUS	142E53 53N36	9	18	50	20.4		A	220	3			
PLN	075002338	HN	792		OKHA	RUS	142E53 53N36	9	18	50	20.4		A	220	3			
MOD	112106930	HN	792		ALEKSANDROVSK SAKH	RUS	142E09 50N53	9	16	50	20.0		B		3	A/129	KOR	
PLN	105210366	HJ	1053		S PETERBURG	RUS	030E28 59N52	9	16	10	10.0		A	75	3			
PLN	105210366	HN	1053		S PETERBURG	RUS	030E28 59N52	9	16	10	10.0		A	75	3			
MOD	112106937	HJ	1053		SANKT PETERBURG	RUS	030E08 59N59	9	16	10	10.4		A	75	3	A/129		
MOD	112106937	HN	1053		SANKT PETERBURG	RUS	030E08 59N59	9	16	10	11.0		B		3	A/129		
ADD	112106936	HJ	1134		SHVEDCHIKI BRN	RUS	034E33 52N13	9	16	7	10.6		A	130	3	A/129	UKR	
ADD	112106936	HN	1134		SHVEDCHIKI BRN	RUS	034E33 52N13	9	16	7	9.5		B		3	A/129	UKR	
PLN	075005012	HJ	1143		ULYANOVSK	RUS	048E05 54N19	9	16	100	20.0		A	190	3			
PLN	075005012	HN	1143		ULYANOVSK	RUS	048E05 54N19	9	16	100	20.0		A	190	3			
MOD	112106925	HJ	1143	S	ORENBURG	RUS	054E47 51N46	9	16	100	20.0		A	200	3	A/129	TJK; TUR	
MOD	112106925	HN	1143	S	ORENBURG	RUS	054E47 51N46	9	16	100	20.0		A	200	3	A/129	TJK; TUR	
PLN	107084895	HJ	1287		GROZNYI	RUS	045E36 42N55	9	16	50	17.0		B		3			
PLN	107084895	HN	1287		GROZNYI	RUS	045E36 42N55	9	16	50	18.0		B		3			
MOD	112106927	HJ	1287		GROZNYI	RUS	045E44 43N16	9	16	50	18.0		A	95	3	A/129	AZE; GEO; ISR	
MOD	112106927	HN	1287		GROZNYI	RUS	045E44 43N16	9	16	50	18.0		B		3	A/129	AZE; GEO; ISR	

Annexe à la Partie / Annex to Part / Anexo a la Parte B

AMS	Id No	JN	Freq	Sync	Site name	Ctry	00	01	02	03	04	05	06	07	08		09	10	11	12	13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26		27	28	29	30	31	32	33	34	35
MOD	112106928	HN	657		GROZNYI	RUS	2	2	2	2	1	1	0	0	0		0	-3	-3	-3	0	0	-3	-3	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0		0	0	0	0	0	0	0	1	1
MOD	112106934	HJ	783		TAVRICHANKA PRIM	RUS	5	5	4	4	0	0	0	0	0		-2	-3	-5	-10	-15	-15	-15	-13	-13		-14	-14	-14	0	0	0	0	0	0		0	0	4	5	5	5	5	5	5
MOD	112106934	HN	783		TAVRICHANKA PRIM	RUS	1	1	1	1	1	1	1	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0		0	0	0	0	-3	-3	-3	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0
MOD	112106930	HN	792		ALEKSANDROVSK SAKH	RUS	1	3	3	3	3	3	1	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0		-4	-4	-1	0	-10	-10	0	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0
MOD	112106937	HN	1053		SANKT PETERBURG	RUS	1	1	1	1	0	0	0	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0		-4	-4	0	0	0	0	0	0	0		0	0	0	0	0	0	0	1	1
ADD	112106936	HN	1134		SHVEDCHIKI BRN	RUS	1	1	1	1	1	0	0	0	0		0	0	0	0	-1	-1	0	0	0		0	0	0	0	0	-1	-1	-1	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0
MOD	112106927	HN	1287		GROZNYI	RUS	0	0	0	0	0	1	1	1	0		0	0	0	0	0	0	-2	-2	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0

Annex to notifying administration

RUS

Modification to the Plan					Affected assignment in the Plan				Worst affected point	
Freq	Ctry	Site name	Id No	HJ/HN	Ctry	Freq	Site name	Id No	Azm	Eu_Inc
1440	RUS	S PETERBURG	112139823	HN	KAZ	1440	URALSK	075007323	0	0.78
	RUS	S PETERBURG	112139823	HN	LUX	1440	MARNACH	075007304	0	0.61

Annex to notifying administration

TUR

<i>Modification to the Plan</i>					<i>Affected assignment in the Plan</i>				<i>Worst affected point</i>	
<i>Freq</i>	<i>Ctry</i>	<i>Site name</i>	<i>Id No</i>	<i>HJ/HN</i>	<i>Ctry</i>	<i>Freq</i>	<i>Site name</i>	<i>Id No</i>	<i>Azm</i>	<i>Eu_Inc</i>
594	TUR	ANKARA POLATLI	112134190	HJ	BUL	594	PLEVEN	075000684	100	0.84
	TUR	ANKARA POLATLI	112134190	HN	BUL	594	PLEVEN	075000684	60	2.42
	TUR	ANKARA POLATLI	112134190	HN	JOR	594	AJLUN	075000707	260	1.11

Annex to affected administration

BUL

<i>Modification to the Plan</i>					<i>Affected assignment in the Plan</i>				<i>Worst affected point</i>	
<i>Freq</i>	<i>Ctry</i>	<i>Site name</i>	<i>Id No</i>	<i>HJ/HN</i>	<i>Ctry</i>	<i>Freq</i>	<i>Site name</i>	<i>Id No</i>	<i>Azm</i>	<i>Eu_Inc</i>
594	TUR	ANKARA POLATLI	112134190	HJ	BUL	594	PLEVEN	075000684	100	0.84
	TUR	ANKARA POLATLI	112134190	HN	BUL	594	PLEVEN	075000684	60	2.42

Annex to affected administration

JOR

Modification to the Plan				Affected assignment in the Plan				Worst affected point	
Freq	Ctry	Site name	Id No	HJ/HN	Ctry	Freq	Site name	Id No	Azm Eu_Inc
594	TUR	ANKARA POLATLI	112134190	HN	JOR	594	AJLUN	075000707	260 1.11

Annex to affected administration

KAZ

Modification to the Plan					Affected assignment in the Plan				Worst affected point	
Freq	Ctry	Site name	Id No	HJ/HN	Ctry	Freq	Site name	Id No	Azm	Eu_Inc
1440	RUS	S PETERBURG	112139823	HN	KAZ	1440	URALSK	075007323	0	0.78

Annex to affected administration

LUX

Modification to the Plan					Affected assignment in the Plan				Worst affected point	
Freq	Ctry	Site name	Id No	HJ/HN	Ctry	Freq	Site name	Id No	Azm	Eu_Inc
1440	RUS	S PETERBURG	112139823	HN	LUX	1440	MARNACH	075007304	0	0.61